

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja Újhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitlőterben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Molnár János
felelős szerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor,
negyedévre 3 kor.

— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termékért szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

Jtélmi fog a nemzet.

— dec. 17.

(r-y.) A békés megoldás minden eszköze eredménytelennek bizonyult. Az ellenzék megmaradt a jog, törvény és igazság (?) útján s a parlament rend arcucsapása után továbbra is védi a maga, hogy úgy mondjuk, kizárólagos szólásszabadságát, amely pártkülönbség nélkül joga volna minden honatyának. Ezt nevezik ők szólásszabadságnak! A kormány tiporja lábball a törvényeket s az ellenzék dühöng, dönt, ront az immunitás és törvényesség hazug álarcaival. Hol itt az igazság? Az ellenzéki szónok beszélhet, a szabadelvűpárt hallgatja, de szabadelvű honatyá szóhoz nem juthat. Hol itt a jog?

Saját vezéreinek szava jellemzi leginkább az ellenzéknek szereplését. Andrassy dec. 15-iki beszédében a helyzetről azt mondja, hogy az valóságos chaos. Ki tette azzá? Nem az ellenzék? Andrassy szavait idézem a felfordult helyzettel jellemzésére: „Ebben a teremben, hol a házszabályok szétéptettek: ebben a teremben, melynek butorzata is hiányos, mert összetört; ahol az izzó szenvedély uralkodik a szerencsés honmentő kíséreltet követkedésben; ebben a teremben nem gondolom, hogy lehesen hosszabb politikai fejtegetéseket tartani.“

Ime itt vannak a rendbontás okai. Kinek van több része abban? Nemde az ellenzéknek?

Nem a haza tüdve, rut személyeskedő harcikedv tüze az el-

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

„A kis pajtás.“

— Az idei téli-szezon első bemutatója. —

Bernstein Henry és Veber Pierrének a Vigszínház-ban bemutatott vigjátékával nyitotta meg a Komjáthy-társulat az idei, 20 előadásra tervezett téli színi-szezon a sátoraljaújhelyi városi színházban f. hó 15-én. A bemutatott darab alapján döcögős s nem valami nagy hatást kiváltó darab, de van benne értékes dolog, a mit felette meg kell becsülni. És e becsülendő dolog azon vigjátéki létkör, a melyben a szerzők e darab eseményét megkonstruálták. Mondanom sem kell, hogy ez a létkör tiszta, ment a prudériától s hijával van a hatásvadászó helyzeteknek.

Ki ne vette volna észre, hogy minden színmű faj között épen a vigjáték az, a mit a modern reveláció leginkább átalakított. Amde ezen átalakulás megingatta magát az alapot is, melyen a vigjáték régente felépült. A tiszta létkör helyét felváltotta egy miázmás, cocotteokkal, házibarátkokkal és erkölcsstelen jellemekekkel benépesített milieu, az elmés helyzeteket

lenzékét. Vezérül ismerik el azt a férfit, kinek programja saját nyílt bevallása szerint azonos a kormányval, ki elismeri a kormány helyes intencióit, de lelkiismerete nem engedi, hogy kitartson mellette, gradus ad sellam curulemnek tartja mostani szereplését az ellenzék kijelentése szerint is s annak idején hátat fordít nekik. Hol van itt a józan ítélőképesség?

Az is mondták Andrassy és Kossuth, hogy ők a békés kibontakozás útját keresik s ugyanakkor szóhoz sem engedik jutni a kormányelnököt. Vagy diktálni akarják talán a békeföltételeket? Hisz ez ép olyan jogtalanság volna, mint aminőről ők vádolják a kormányt; sőt még nagyobb, mert a kisebbség ököljogát szentesíték a törvényes többséggel szemben. Lehet ilyen körülmények között szó a békés kibontakozásról? Nem a kormány, ők maguk teszik azt lehetetlenné.

Ha Kossuth Ferenc szavai szerint a nov. 18-iki eset szégyen-foltja volt a magyar parlamentárizmusnak, milyen jelzöt tudna ő adni a dec. 13-iki vandalizmusnak s a december 16-iki ellenzéki dühnek?

Apponyi elitéli az erőszak alkalmazása miatt Tiszát, de ugyanazért dicsőíti az elenzéket, midőn így nyilatkozik: „Ami tenni akarunk, tegyük meg nyílt erőszakkal, de ne iparkodjunk a törvénynek tiszteletreméltó köpenyegét az erőszak eredményeire rátenni“. Nem a legszerencsétlenebb ellenmondás ez? Tisza nem tagadta

az érthetetlenül összekuszált eselekmény s a derűs, jóízű kacajra fakasztó szellemességeket egy nagy esomó cédaság. És ez a francia vigjátékok nyomán fakadt transformáció magával ragadta a vigjáték írókat kivétel nélkül, belevitte a posványba a közönséget, melynek izlését, erkölcsét szinte észrevétlenül rontotta meg. A színpadra felhuzódott a vaudeville-k témája, a chantánok folyót levegője, egy tiogli-tanglis lebuja minden szemérmertlensége. A meztelenségek látára először visszadöbent közönség lassanként elfogadta, később kivánta, majd pedig kieroszakolta magának az új ösvény nyomán haladó darabokat s észre sem vette, hogy a szív örömet, a tiszta érzelmek jóleső, esendes gyönyörét hovatovább háttérbe tölta idegeinek visszahatással járó gyönyöreireit.

A baj nemsokára jobban terjedt, mint bármely contagióos betegség, melynek közeléte fertőz. S a válság emez óráiban a mindenkor diadalmas bírálat aláztatosan, megvert ebként huzódott sarokba a fanatikussá vállott közönség parancsszavára. Nem volt erő a kritikusai tollban, hogy a mindent beszennyező ragályt régi odvába visszaverhette volna. S ma már ott

soha a formásértést, de a dec. 13-iki esetről ők bölesen hallgatnak. Melyik erőszak tehát a jobban elítélendő Apponyi saját szavai szerint?

Hónapok óta a jelszóval küzd az ellenzék, hogy a szólásszabadság a magyar parlamentarizmus sarkköve. S ime mi történik? Maga az ellenzék vezet be a legszemérmertlenebb klotürt, mely lehetetlenné akarja tenni az ellenfél tisztességes küzdelmét a jogtalan eszközök egész halmazával, melynek jellemzésére még az utcai jelző is igen szerény. Csak az ellenzék beszélhet, ahhoz a szabadelvű többségnek nincs joga s éktelen zaj, füttyülés, illetlenkedés kíséri az ellenfél szónokának szavait. Ugyan mit tenne az ellenzék, ha a szabadelvű párt is hasonló eszközökkel küzdene? Minek nevezné az illetén szólásszabadságot?

Vagy azt hiszik, hogy a nemzet nem hányja-veti meg a parlamentben történeteket s vak módjára követni fogja őket az igazi törvénytelen útjára? Hisz még a hazugságtól sem irtóznak. Szerintük nem többség 237 képviselő szavazata 161-el szemben. Az ilyen neveltség, de szomorú részleteket is észreveszi ám a nemzet! S még Szederkényi Nándor dicsőítve emlegeti, hogy: „mi állunk a régi házszabály alapján.“ Házszabályok azok, melyek a mai helyzetet sanctionálják, melyek a parlament felállítását, a szabadszólás eltiprását megengedik, melyek a kisebbség ököljogát lehetővé teszik? Náluk

állunk, hogy nincs hatalom, mely a trónvesztett, de a jog szerint következő uralkodót beiktassa uralmába, mit egy erőszakos utód jogtalanul bitorol.

Es épen ezen okból becsülendő minden áramlat, mely ezt a káros hatást megtörni törekszik. Ezért mondjuk tehát a „Kis pajtás“ létkörét olyan vigjátéki létkörnek, mely becsületére válik a darabnak. Minden szándék, mely sejteni engedi a régi csapásokra való visszatérést: tompítja a kritikusai toll élet, még akkor is, ha volna a darab szerkezetében hiba, a mit megróvni, gáncsolni lehetne.

A darab meséje ép oly „fehér“, mint a milió, melyben a helyzetek és jelleme kialakulnak. Chantalard márki, ki a világfiak renyhe, pénzemesztő életét éli: valamelyik világosabb pillanatban, a mint a jövőbe néz: úgy találja, hogy az színtelen és sivár. A multak romjain a vagyon, a jólét is roncsokba hull. Belátja tehát, hogy fiának Jeannak házassága lehet csupán az egyedüli eszköz, mely neki a ledér élet muló élveit még megmentheti. Házasságra gondol s fiát összeházasítja Genevivel, egy gazdag leánnyal, ki öntudatlanul bár, de szereti gyermekkori

túlteng a szabadszólás joga s belőle a zsarnoki önkény is kimagyarázható, ha van olyan, aki e szabadszólás korlátlan jogával szakadatlanul élni akar. Ez nem szabadság, ez a legkárhuzatosabb szabadság! Már fogalma van a magyar nemzetnek a parlamenti szólásszabadságról; mert ha ilyen az, amilyenek az ellenzék felfogásában látszik, nem védeni, de eltiporni kellene mint a jogtalanságok szülőanyját. Sokkal szentebb jog a szólásszabadság, mely lehetővé teszi a nemzettest minden tagjának, hogy az országkormányzás dolgaiba beleszólhasson mások szólásszabadságának bántalmazása nélkül.

Ime, ilyen szomorú viszonyok között nyílt meg az ülészak. Lehetetlenné tette az ellenzék a részéről hangoztatott békés kibontakozást. Uralkodni akar a parlamentben s még azt sem engedi meg a kormánynak, hogy törvényes uton a nemzet itéletére bizza a döntést. Miért vonakodik ettől, ha meg van győződve igazáról? Hisz reá nézve csak dicsőséges lehetne akkor a nemzeti akarat megnyilatkozása. Ez a legigazságosabb itélet és megoldás. De ugylátszik, ők még a nemzetnek is parancsolni akarnak s a jogforrás fölé helyezik magukat. Tisza alá akarja magát vetni a nemzet itéletének s ők irtóznak attól? Van is reá okuk.

A parlamentnek működnie kell! S ha munkaképtelenné válik, a nemzet megvonhatja tőle bizalmát. Aki a jogot adta: az el is veheti. Ez az idő elérkezett.

nevelőjét Jonvenin Jacket. Az esküvő napján Jack elutazik, mert ő is érezni kezdi Genevive iránti szerelmét, melynek határozott, férfias akaratú ellenzégül. A Jean és Genevive házassága azonban csak formai, mert Genevive ráveszi Jeant, hogy az esküvő napján elutazzék egy hatodrangú színpadi csillaghoz, mit a bárgyú Jean — kit a házasságba csak apja vitt bele — meg is tesz. A válásra van ok s a per meg is indul. Közben Jack is visszakérül s Chantalard is beleegyezik a fia válásába, mert időközben megkéri egy amerikai csokoládé király leányának kezét. Jack és Genevive egymási lesznek, a kis pajtás és nevelője beleveznek a házasság kikötőjébe. Ez a darab tartalma. Tarkítja egy pár érdekes helyzet s hátráttatja néhány unalmasan hosszú párbeszéd. A jelleme kialakulása gyors, bár néhol egy-egy jellemrajza nem lel lélektani indoklást. Am ez a harmoniai nem rontja, s így a kép, amit a darabról nyerünk, ha nem is valami szingazdag, de nem is rikitó színváltozatú. Közvetlen, egyszerű: ez az előnye, nem eléggé élénk: ez a hátránya.

Közönségünkre — mely gyéren volt képviselve — (nálunk csak ak-

Dunky fivérek

cs. és kir. udvari fényképészeknek

rendes két heti kirándulásokon kívül, a mi legközelebb dec. 18. és 19-én lesz, egy állandó megbízottjuk van itten a műteremben és így levételek minden nap eszközöltetnek.

Lapunk mai száma 8 oldal.

Két évi meddő harc után a leg-rutabb lelkiismeretlenség volna tovább is kormányzat nélkül hagyni az országot. A mostani ház elvesztette létjogultságát s ha a korona feloszlatja azt, csak a nemzet üdvére eszelepszik. S a nemzet mondhat s mond is ítéletet. Elég bizonyíték van előtte a történetek fölött való igazságos ítékezésre s a két versengő fél igaz tudatában nyugodtan felelbezhetheti ügyét e szent fórum elé. Csak a bűnös fél az igazságos bírótól.

— dec. 17.

Pártértekezlet Homonnán. A homonnai kerület szabadlevű választói f. hó 15-én Homonnán pártértekezletre jöttek össze, ahová azonban a meghívók késedelmes szétküldése miatt a választó polgárok csak gyér számban, mintegy negyvenen jöttek össze. A pártértekezleten a következő határozatokat hozták: a kerület orsz. képviselőjének gróf Andrássy Sándornak kilépését az országos szabadlevű pártból helyeslik; az obstrukciót elítélik; a házszabályok mérsékelt módosítását kívánják — és végül a kormány és házelnök november 18-iki eljárását helytelenítik.

Alkotmányértéssel vádolt Bánffy. A tegnapi képviselőházi ülésen báró Bánffy Dezső mentegetőzése közben Lukács volt miniszter-társára is hivatkozott, mint aki tanúságot tehet arról, hogy ő az alkotmány felfüggesztésének kérdésével sohasem foglalkozott. A ház nyílt ülésén Lukács László miniszter nem mondott ellent Bánffynak. Beavatott helyről azonban egy erre vonatkozó következő táviratot vettünk:

(Bpest, dec. 17. felad. d. e. 9 ó.)

A ház tegnapi ülésén Bánffy Lukács László miniszterre is hivatkozott, mint élő bizonyosságára ama ténynek, hogy neki alkotmányértő tervei nem voltak. Lukács miniszterelnöknek nem volt alkalmja a nyílt ülésen megcáfolni Bánffyt, ám este a

szabadlevű körben bizonyította Bánffynak alkotmányértő szándékát miniszterelnöksége idejében.

Őrült-e vagy szent?

— dec. 16.

Zemplénnérmegye területén a közoktatásügyi kormány az 1904. éven 32 tanteremmel 22 új állami iskolát nyitott meg.

A hitfelekezetek a mostoha viszonyok folytán nem képesek iskoláikat a tankötelesek számarányában folyton bővíteni, s új és új tanító állások szervezésével a folyton emelkedő terheket viselni. Jótétemény számba megy tehát az állami iskolák szervezése a hitközségekre nézve is, mert nagy terhet veszen le róluk; de jótétemény magára a népoktatásügyre nézve is, mert az állami iskola tanítója állami hivatalnok, aki szolgálati kötelességének felelősség terhe alatt, minden idejének és tehetségének felhasználásával tartozik eleget tenni. Az állami tanító egy órai mulasztás, a legesekélyebb hanyagság kenyerétől foszthatja meg, tehát kétségtelen, hogy az általa vezetett iskola, tanítási eredmény tekintetében felette áll a kántori teendők által is lefoglalt, felekezeti tanítók által vezetett iskoláknak.

Az állami iskola, amely községben eddig virágzott, annak ifju nemzedékét értelmes emberekké nevelte. Ezt letagadni nem lehet semmiféle ellenvetésekkel.

Sokan aggályoskodnak az állami iskolák vallástalan irányja miatt. Most nem érkezem e kérdést bővebben fejtegetni, de hogy az aggodás tárgyaltan, azt a zemplénnérmegyei állami iskolák fényesen bizonyítják.

De tulajdonképpen másról van itt szó. Sajnálom, hogy némelyeknek ismét rosszul fog esni a való kimonádása, de nem tehetek róla, — a tények beszélnek.

A 22 új iskola közül 18-nak a gondnoksági elnöke lelkész. Lehet-e itt vallástalan irányról beszélni? Nem rémlátás volna-e ez? Az iskolák vezetése, a közvetlen főfelügyelet a lelkészek kezébe tételet le. A gondnoksági elnök irányítja az iskola szellemi életét, s így nem engedi ott a vallástalan irányzatot lábra kapni, hiszen hitoktatói tiszteletdíjat is hűz az állampénztárból. — A tanítók

vagyona ellenére azért, hogy jövendőbeli férjéig kellőképpen kiismerje s a darab végén megköt egy realis házasságot, önkényt nevévé lesz egy márkának, aki maga a megtestesült realitás. Franciaországba jött, hogy szíve szerint kössön házasságot, megismerje a férfiakat s végre odadobja magát egy férfinak, kinek Istene a pénz. Teszi ezt azért — ha jól emlékszem — mert e férfi szemtelen volt vele szemben addig, míg valódi kiletét nem tudta. Természetes tehát, hogy Takács nem játszott meg olyan valamit, amit a szerzők maguk sem tudtak megrajzolni. Aitner Ilka Morangené szerepét játszotta. Alakításáról csak annyit mondhatok, hogy nem volt benne egy mákszemnyi élet.

Férfiszereplőinkkel szerencsésebbek voltunk. Szénássy, Komjáthy és Czobor adtak a darabnak tartalmat s hangulatot, Baróty pedig epizód szerepének alakításáért osztatlan elismerést érdemel.

A színház félig üres volt, ami természetes, hiszen mikor híre járt, hogy téli szezon nem lesz, mindenki kétségbe volt esve. Beszélni és eszelekedni pedig két dolog — mondta egykoron Illés prófeta, a böles.

Németh Pál.

minden állami iskolánál olyan választásuk, amilyen a lakosság. A kormány tiszteletben tartja a községek ebbeli kívánságait, s az általuk kikötött feltételek alapján, a kívánt választó tanítókat nevezte ki mindenhová. Ne lássunk tehát rémeket, ne ijesszünk egymást nem létező, képzelet mumusokkal.

De: nunc venio ad fortissimum.

A vármegye kir. tanfelügyelőjének egy körlevelét láttam az új állami iskolák gondnoksági elnökeinél. A körlevél egyik pontja így szól: „Az új iskolai épület, mielőtt a használatnak átadtnék, egyháziilag felszentelendő. Ezen egyházi szertartás végzésére méltóztassék nevében az illetékes lelkész urat felkérni...”

Hol a vallástalan irányzat? Majd meglátjuk mindjárt.

A esebínyei új állami iskolánál egy közbeesülésben álló nagybirtokos a gondnoksági elnök.

Ez az uriember felkérte a esebínyei gk. lelkész urat az iskolai épület felszentelésére. A becsületes gondolkozásu, hazafias lelkész készségesen vállalkozott az egyházi funkcióra, sőt még ennél is többet tett. Azt az ajánlatot tette a gondnoksági elnöknek, hogy magyar nyelven végzendő egyházi szertartással szenteltesék föl az új állami iskola, de mert neki magyar nyelvű rituáléja nines, egy másik paptársát kérte meghívni.

Le a kalappal az ilyen ember előtt!

„De eljött az ördög, és konkolyt hintett a buza közé.”

A lelkész kötelességszerűleg bejelentette a tényt egyházi főhatóságának. És az eperjesi püspökség megtiltotta a lelkésznek, hogy az állami iskolát egyháziilag megáldja!

Szinte hihetetlen, — de sajnos, a dolog így történt.

Most azt kérdezem: hol a vallásosság, hol a magyar állam-eszme tisztelete, a nemzeti érzés kultusza? Hol a jog, a törvénytisztélet?

Micsoda gonosz elfogultság! Nem merek tovább írni ez ügyről, mert káromkodásba kellene átmennem.

y.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(Vármegyei törvényhatósági közgyűlés. Zemplénnérmegye törvényhatósága f. évi dec. hó 29-én és következő napjain d. e. 10 órákor rendes közgyűlést tart. A közgyűlés nevezetesebb tárgyai: 1. Ócsászári és apostoli kir. Felsőlegény azon legfelsőbb elhatározását, hogy gróf Hadik Béla főispán urat ezen állásától buzgó szolgálatainak elismerése mellett, saját kérelmére legkegyelmesebben felmentette, tudatott belügyminiszteri intézvény. 2. A m. kir. belügyminiszter f. évi 102098. számú intézvénye folytán az 1874. évi XXXIII. t. cz. 18. §-a alapján a központi választmányba 34 tagnak 3 évre leendő választása. 3. Az 1876. évi VI. t. cz. 3. §-a alapján a közigazgatási bizottságba, Fejes István, gróf Mailáth József, dr. Molnár Béla, Nagy Barna és báró Senyney Miklós kilépése folytán 5 tagnak 2 évre, továbbá gróf Hadik Barkóczy Endre leköszönése folytán 1 tagnak 1 évre leendő választása. 4. Az 1886. évi XXI. t. cz. 48. §-a alapján az állandó választmányban üresedésben levő 4 helynek az 1905. és 1906. évekre választás utján betöltése. 5. Az 1886. évi XXI. t. cz. 25. §-a alapján az igazoló választmányba 5 tagnak 1 évre leendő választása. 6. Az 1886. évi XXI. t. cz. 57. §-a alapján a számonkérő székbe 2 tagnak 1 évre leendő választása. 7. Az 1873. évi XX. t. cz. 6. §-a alapján a loávató-bizottság elnökeinek választása. 8. Az 1897. évi XXXIII. t. cz. 18. §-a értelmében az esküdtbírói bizalmi férfiak választása. 9. Az 1876. évi XIV. t. cz. 163. §-a alapján a közegészség-

ügyi bizottságba 20 tagnak 3 évre leendő bevélasztása. 10. Az 1883. évi XLIV. t. cz. 30. §-a alapján az adófelosztó bizottságba 2 rendes és 2 póttagnak 3 évre leendő választása. 11. Az 1893. évi XXIII. t. cz. végrehajtása tárgyában kiadott 53850. sz. kereskedelemügyi miniszteri rendelet 31. §-a alapján a borelemző bizottságba járasonként 2-2 tagnak 3 évre leendő választása. 12. Az 1897. évi 41730. sz. földmívelésügyi miniszteri körrendelet 3. §-a alapján a magántulajdonosok birtokában levő ménlovak vizsgálatára alakított járási bizottságokba 2-2 tagnak 3 évre leendő választása. 13. A Bukovinszky-alapra ügyelő választmányba 6 tagnak 3 évre leendő választása. 14. A vármegyei tisztviselő, segéd, kezelő és szolgazemélyzet nyugdíjalapjára ügyelő választmányba 9 tagnak választása. 15. A vármegyei szegényalapra ügyelő választmányba 4 tagnak 3 évre leendő választása. 16. Nemthy József árvaszéki elnök nyugdíjaztatása iránti kérvénye. 17. Az alispán évnegyedes jelentése a közigazgatás általános állapotáról. 18. Belügyminiszter intézvénye az ideiglenesen alkalmazott napidíjasok napidíjainak mikénti fedezése tárgyában. 19. Belügyminiszter intézvénye a vármegyei 2%-os pótdoból a tisztviselők fizetésére kiadott összeg visszatérítése tárgyában. 20. Belügyminiszter intézvénye és a kiküldött bizottság jelentése a sárospataki járás kikerekítése tárgyában. 21. Kecskemét város átirata a képviselőház f. évi november hó 18-án tartott ülésén történtek iránt a képviselőházhoz intézett felirata tárgyában. 22. Jász-Nagykun-Szolnok vármegye átirata a városi-, községi- és körorvosok nyugdíjintézetének létesítése tárgyában. 23. Gróf Andrássy Dénes köszönő levele a néhai neje hamvainak átszállítása alkalmával megnyilatkozott részvért. 24. Az igazoló-választmány a legtöbb adótfizető bizottsági tagok 1905. évre összeállított névjegyzékét bemutatja. 25. A választott bizottsági tagok 1905., 1906. és 1907. évre leendő választásának elrendelése és az elnökök kiküldése. 26. Alispán jelentése a büntetés-pénzek kezelése iránt alkotott szabályrendelet tárgyában. 27. Alispán előterjesztése a gyámpénztári sikkasztásokból kifolyó 757 kor. 59 fillér térítmény tartozás mikénti fedezése tárgyában. 28. Alispán előterjesztése a tokaji járás főszolgabirájának fürdőbiztosítási díjazása tárgyában. 29. A községek költségelőirányzatai és zárszámadásainak tárgyalása. A már beérkezett s a még beérkezendő összes, a közgyűlés hatáskörébe utalt ügyek. — A törvényhatósági közgyűlést dec. hó 28-án d. e. 9 órákor tartandó állandó-választmányi ülés előzi meg.

(Hivatalos hirdmény. A közbárgóhid területén összegyűlemlett mintegy 50 szekér béltrágya 1904. évi december hó 24-én d. e. 10 órákor a helyszínén a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés ellenében el fog adatni. Miről venai szándékozók azzal értesítenek, hogy a trágya elhordására egy havi idő engedélyeztetik. Sátoraljaújhely, 1904. évi december hó 7-én. Székely Elek, polgármester.

JEGYZETEK

a hétről.

*

A vidék esendes.

Különös tünet felett elmélkedhetünk. Az országházban rettenetes viharok zúgnak át. A szenvedelmek magasan lobognak. A hév annyira elragadja az embereket, hogy szinte emberi méltóságukról megfeledkezve a szolgák ütlegeléséig, padok, székek összetöréséig mennek. A lapok forradalmi címeket adnak tudósításaiknak. Az ember azt hihetné, no most menten lángbaborul az ország, itt a forradalom.

A KARÁCSONYI NAGY ALKALMI VÁSÁR

mélyen leszállított árak mellett

november 14-én kezdődik és december végéig tart,

mely alkalommal a raktáron levő áruk feltűnő olcsó árak mellett adatnak el. Többek között:

Mosóbárszok	mtrje	48 krtól
Mintázott japán libertiselyem	"	65 "
Mintázott fekete selymek	"	85 "
Nehéz skót louisinek	"	1'05 "
Fekete nehéz suhógó rekl.-taffota	"	1'95 "
Csipekruhák	"	12.- frttól
Sima liberti sublime minden szín.	mtrje	75 kr.
Louisine brillante	"	76 "
Valódi japán kais.	"	95 "
Nehéz suhógó rekl.-taffota minden szín.	"	1'28 "

Óriási választék blouse-selyemmaradékokban, nagymennyiségű jupon selyemmaradék föltűnő olcsó árban.

Mintákat kívánatra készséggel küldünk.

SZÉNÁSY, HOFFMANN és TÁRSA

selyemáruháza

Budapest, IV. kerület, Bécsi-utca 4. sz.

S ennek az ellenkezőjét tapasztaljuk. A vidék esendes. Más izgalom nincs, mint amit a laptudósítás okoz. Ez is olyanfajta izgalom, mint például, ha az ember egy riportot olvas a párisi áruház égéséről. Másféle izgalom nem égeti a lelkeket. Az emberek végzik a dolgaikat rendszeresen, érdeklődéssel várják a lapok megjelenését, kíváncsiak a fejleményekre, de semmi láz, semmi forradalom.

Ebből legjobban kitetszik, hogy mennyire nem hisznek az emberek a parlamentáris komolyságban s az ott rendezett hü-hóval sehogysem lehet országos tüzet szítani. Ezt, igen is, szomorú tünetnek véljük. Mert úgy látszik, hogy már nem élő és dobogó szíve az országnak a parlament. Máskor kisebb dolgok általános nagy hatást tettek az országra. De aztán annyit taktikáztak, annyit lármáztak kis okból s annyit rakoncátlankodtak a derék honatyák, hogy most, midőn az obstrukció nyakát akarja elmeteszni egy huszáros vágással Tisza István, s talán tényleg volna ok a megijedésre, (mert mi lesz a hazából, ha nem szónokolhatunk rogyásig,) akkor a budapesti rettenetes izgalom nem tudja megmozdítani a vidéki közönséget. Pedig mindenki a vidékre, a népre, a közönségre hivatkozik. S a vidék esendes.

S esendes maga a főváros is. Hol vannak a hatalmas tüntetések? Hol az utca izgalma, mely mindig százzalosan felül szokta mulni a parlamenti izgalmat? Semmi zaj. Halálos esend...

A kényszer kulturmisszió.

A vidéki színészetet már sokszor igen erősen szidták. Hogy teljesen a léha operettnek hódol, nem teljesíti kulturális hivatását, nem kultiválja kellőképpen a nemes drámát, közönséges szórakozási helylyé sülyed, ime ezek voltak a panaszok, melyek nem voltak egészen alap nélkül valók.

De kezd felvirradni napod, óh nemes művészet. És az új irányzat, a nemes, a művészi cél szolgálatába — halljad óh Israel! — eddig egyes-egyedül Sátoraljaujhely állott. Vagy van-e még Magyarországon és a kapcsolott részeken város, amelyben egy szezonon keresztül csupán a legsúlyosabb drámai előadásokat produkálják!

Mosolyognunk kell azon a szatirikus dolgon, hogy ez a mulatni vágyó, zenét kedvelő új helyi közönség, hogy bele van kényszerítve a kulturmisszió gyakorlásába, mily tragikus megadással áldoz a művészetek oltárán — kényszerűségből.

S valljuk csak be, hogy ez a kulturmisszió pazar, csillogó jelszó, — de hogy ilye valósággyá legyen azt nem egészen óhatjuk. S vágyakozunk a léha, a ledér operette után s nem bannók, ha egy kiesit oldalba lehetne rugni a tragédia ünnepélyes pose-ju geníuszát, mely a szavaink hallatára bizonyára sirva fordítja el a fejét — de hiába — a kor szelleme romlott és kényszerülten élvezve a drámát, ott sikong sok fiatal szívben az óhajtat: jövel operette könnyelmű, sokszor buta, de mindig kellemes világa.)*

HIREK.

A borsii legények.

— dec. 17.

Legutóbbi számunk között a borsii legények önértékes tiltakozását, hogy ők nem páhóltak el semmiféle lakodalmi menetet. Az elpáhólok mások voltak.

Pár napja szépen leközlöttük, — A keddi számban úgy lehet! — Hogy Borsiban el lett páhólva, Egy lakodalmi diszmenet. S ahogy a hír a lapba megjött: No lett bajunk e tett mián! Dühös lett Borsii sok legénye S Takács Mihály a kapitány.

*) Bár a cikk e részével nem mindenben értünk egyet, mint egyéni véleményét közreadjuk. Szerk.

Ránkirtak szépen, hiba nélkül — Ah! ez az irás fájt nekünk! — Hogy ők nem páhóltak el senkit És hogy mi ebben tévedünk; Nem ők voltak a csodalények A major pár suhanca tán, De nem a borsii legénység S Takács Mihály a kapitány.

Ő tőlük bátran elhaladhat Száz lakodalmi diszmenet, De közülök egyetlen egysé Mer rájuk vetni hajh! kezét. Ők nem élnek duhajkodásnak Hanem nyugodtan és simán, Ők mind óvatos csodalények S Takács Mihály a kapitány.

Az irást szépen leközlöttük, A mint az illik: rendszeren, És nem maradt ki a levélnek Egyetlen bekezdése sem. De a dolog nem oly simán ment A hogy kezdődött a nyitány, S mint hitte Borsii sok legénye S Takács Mihály a kapitány.

Mert ránkirt a gulyáslegénység Tanunk rá minden földi szent: Hogy igenis ők páhóltak el A menetet, mely arra ment. Balog Mihály volt a vezérük S nem pirulnak a tett mián, Értse meg Borsii sok legénye S Takács Mihály a kapitány.

A mint kívánták úgy megirtuk S most már kérjük a két felet, Hogy a dolgon most ünnep után Nehogy majd összevesszenek. A menet el lett már páhólva S a két levél kiadva már... Minek veszne hát össze végül, Vagy velünk a két kapitány. —th.

— Ujévi gratulációk megváltása

a sátoraljaujhelyi árvaház javára. Körülbelül tizenhét hosszú év folyt le azóta, hogy így utolsó napjaiban a haldokló, megvénhedett évek és még csupán sejtelmével az elkövetkezendő ujjnak: a fenti cím alatt teret nyitunk mindazoknak, akik az új év alkalmával ismerőseiket, jóbarátaikat óhajtják e lap útján üdvözölni, de egyben a jótékony cél érdekében is óhajtanak közremunkálni. Azoknak tehát, kik az új év megérkezéssel szokásos új évi üdvözlőiket, általunk a helybeli árvasegélyező és jótékony egyesület javára beszolgáltatandó, bármily nagyságu összeggel is megváltani óhajtják: — pénzküldeményeiket, melyeket lapunk kiadóhivatához kell beszolgáltatni: e helyen fogjuk nyugtáztatni. Szerkesztőségünk és kiadóhivatatalunk új évi gratulációit 4 koronával váltja meg. Dr. Thomán Dávid Budapestről 2 koronát küldött be e célra. Eddigi gyűjtésünk 6 kor.

— London és Párizs címmel ifj. Meczner Béla tollából közölt tárcacikkünk folytatását a jelen számról aktualis tárcacikkünk kiszorította.

— Zártközű pique-nique. Sátoraljaujhely város intelligens fiatalságának 27 tagja 1905. január hó 14-én a város háza dísztermében zártkörű pique-niquet rendez. Az előreláthatólag sikeresnek ígérkező mulatságra a jövő héten fognak szétküldetni a névre szóló meghívók. A rendezőbizottság — mint értesülünk — a következő tagokból alakult meg: Ambrózy Agoston, dr. Bajusz Zoltán, Barathy Béla, Benesik Béla, Bernáth Béla, Berzeviczy Béla, Berzeviczy Gyula, Cseörgeő István, dr. Füzesséry Dezső, Görgey Géza, Harsányi Gyula, dr. Hunyor Sándor, dr. Isépy Tihámér, gróf dr. Hoyos Victor, Meczner Gyula, Móró Gyula, dr. Némethy Andor, Sz. Nagy Béla, Péchy Andor, dr. Somossy András, Schmidt Lajos, Staut József, Stépán Aladár, Spillenbergy Béla, Tolnay Lajos, dr. Tóth Alajos, Jeney István.

— Eljegyzés. Bettelheim Sándor borkereskedő, tart. hadnagy f. hó 14-én eljegyezte Spitz Adolf felsőgyarmati nagybirtokos leányát Mariskát.

— Forint és korona. Ide s tova eléri 10 éves jubileumát a koronás rendszer a mi pénzes világunkban és ezért máig sem akarják sokan a forintot, hatos és krajcáros számítását elhagyni. Sőt vannak kereskedők és iparosaink, akik számításukat következetesen forint és krajcárban vezetik, számláikat is úgy állítják ki, ami szerfelett sok félreértésre, nem ritkán félrevezetésekre ad alkalmat. Hát ez sehogy sem jól van így és ebben tenni kellene valamit vagy a kereskedelmi törvényeseknek, vagy a kereskedelmi iparkamarának, mert a hitelszilárdaság- és üzleti komolyságról van szó.

— Közgyűlés. A sátoraljaujhelyi önkéntes tűzoltó-egyesület — mint már jeleztük — folyó évi decemer hó 18-án délután 4 órakor a tűzoltó-örnyán közgyűlést tart, melynek főbb tárgyai lesznek: a jövő évi költségvetés tárgyalása és a főparancsnoki választás.

— Halálozás. Bendl Ignác helybeli gyári szerelő neje folyó hó 13-án, 28 éves korában elhunyt. Temetése decemer hó 15-én ment végbe részvétellel.

— Megállt a nyersgyár. A „magyar cukoripar-részvénytársaság” szerenési nyers gyára befejezte e hó 13-án folyó 1904.—5 évi üzemét. Nem valami vérmes reményeket fűzhet a gyár ez idei zárószámadataihoz. Ennek magyarázata az általánosan gyengén fejlődött repában keresendő. Mostoha volt az idejé a gazdálkodásra nézve, s ezt meg kell éreznie a cukorgyárnak is. A finomító azonban eldolgzik január 20-ig. Addigra ugyanis feldolgozzák a nyersgyárakból álló vett cukoranyagot.

— Országos vásár. A nagymihályi országos vásár e hó 12. és 13-án tartott meg. Az idő kedvezőtlen volta dacára sokan jöttek össze s az állatvásáron is nagy forgalom mutatkozott.

— Rovott multu gyermekek összeírása. A Sátoraljaujhelyben lakó kiskorú gyermekeket, akik iskolába nem járnak és közbiztonsági tekintetben eddig kifogás alá estek, a rendőrkapitány összeírta. A rovott multtal bíró gyermekeknek aztán a szükséghez képest vagy az aszódi, vagy a kassai javítóintézetben való elhelyezése iránt fognak intézkedni.

— Kalandos történet Nyemcsowszky Endre, gálszécsvidéki hadköteles, Ungvárt a 66. gyalogezrednél három évet leszolgált s a folyó év október 1-én mint szakaszvezető szabadságot tartott. Katonai szolgálati ideje alatt egy ottani varróleánnyal volt ismeretségben, akitől hazavonulásakor érzékeny bucsút vett azzal, hogy még találkoznia fognak. Alig telt el pár hét s Nyemcsowszkytól levél érkezett Ungvárra a varróleány címére, de mivel a levélben a házszám megjelölve nem lett, a levelet a varróleányhoz hasonló nevű más leánynak kézbesítették, aki azt jöhíszemleg felbontotta. Rémdolgokat tartalmazott a levél. Megirta abban Nyemcsowszky, hogy egy fölhevült pillanatban mostohaanyját meggyilkolta s most a Brünnből keltezett levélben fölfedi, hogy utolsó 34 koronája árán, használt tisztiruhát szerzett s abban öltözködve menekül Amerika felé. Ez egyszer tehát tőle, a varróleány ismerősétől, pénzbeli segílyt kér, azzal zárva le sorait, hogy viszont látja őt. A levelet nyomban a rendőrkapitány kezébe juttatták, aki ez ügyben a legszélesebb körű nyomozást indította meg. Táviratozott mindenfelé, sőt a sátoraljaujhelyi ügyészséghez is, a mely azonnal intézkedett, hogy a szökevénynt elfogják. Hamburgban sikerült is Nyemcsowszkyt elfogni. A nyomozás során kiderült azonban, hogy szélhámosaság van a dologban, amennyiben mostoha anyjának nem-

csak, hogy semmi baja sincs, hanem hogy fiának 800 koronát adott, amivel új életpályájának megkezdéséhez annak rendje szerint Amerikába vándoroljon. Különben Ungvárt is megnyugtató eredményre vezetett a nyomozás. Nyemcsowszkytól Hamburgból újabb levél érkezett leányösmérsőse címére, de ezuttal a házszám is jelezve volt azon. Ez alapon a rendőrség a varróleányt kihallgatta, aki maga is közölte a rendőrséggel, hogy ösmérsőst még ungvári katonai szolgálata idején, mint szélhámost ismerte s vele jóval eltávozása előtt szakított, mert — ugymond — „valóságos iparművész” volt, helyesebben iparlovagnak akarta jellemezni. Így végződött a rémhírtörténet. Hogy a letartóztatott Nyemcsowszkyval ezután mi történt, arról eddig nem értesültünk.

— Talált hulla. Keresztur község temetőjének árkában e hó 13-án egy teljesen kifejtett csecsemő holttestét találták. A vizsgálat megindult a lelketlen anya kipuhatólása végett.

— A „végigcsókolt közönség.” Ha a kritikus szerelmes, akkor olyas kritikák jelennek meg az újságban egyik-másik színészről, mint aminő egy vidéki lapban napvilágot látott, a vidéki szinpadok eddig még ismeretlen csillagáról, Kormos Ilonkáról. Így szól a kritika:

„A ház tüntetett mellette. Ötször hívta a lámpák elé, csak hogy kedvesen trillázó hangjában gyönyörködhessen. Es ő hálátelen tett eleget a becéző közönség óhajának és énekelt. Lágyan, behizelgően, majd szenvedélyesen s végül, hogy a hatás még frappánsabb legyen, egy halk, sóhajszerű pianissimóval csókolta végig a tapsban kitoró közönséget. Ez tény volt, melyet itt konstatálnunk kell s ezért senki részhajlással nem vádolhat. Akik az előadás végig nézték, tanuskodnak e tény valódiságáról, akik pedig nem, azoknak ezt tudomásul adni kedves kötelességünknek tartottuk.”

— Kivándorlók csalogatása. A belügyminiszter az összes közigazgatási hatóságokhoz leiratot intézett, amelyben utal arra, hogy a New-Yorkban székelő South American Development Company Ekvádor köztársaságban levő aranybányái részére Magyarországon munkásokat akar toborozni, felhívja őket, hogy amennyiben törvényhatóságuk területén megfelelő mozgalmat észlelnének, az ügynököket nyomoztassák ki s ellenük a megtorló eljárást indíttassák meg, az elutazni szándékozókat pedig figyelmeztessék, hogy az ekvadori viszonyok a magyarországi munkásoknak egyáltalán nem felelnek meg s a köztársaságban konzuli képviselőnk sincs, a magyar állam részéről tehát védelemben nem részesíthetők.

— Tisztviselői értekezlet. A tokaji állami tisztviselők e hó 8-án a kaszinó olvasó termében értekezletet tartottak, melyen határozatba ment, hogy a lakbér osztályzat magasabb fokáért kérvényezni fognak.

— A posta figyelmeztetése. A közeledő karácsonyi ünnepekre való tekintettel ismét figyelmezteti a posta a közönséget a csomagok feladásának szabályaira. A felhívásból, melyet lapunknak küldöttek, közöljük a következő fontosabb pontokat: Pénzt, ékszert, más tárgyakkal egybe csomagolni nem szabad. Csomagolásra falada, vesszőből font kosár, viaszos vagy tiszta közönséges vászon, kisebb értékű és csekélyebb súlyu tárgyaknál pedig erős csomagoló papir használandó. Vászon vagy papirburkolattal bíró csomagokat, gőb nélküli zsinnyal többszörösen és jó szorosan átkötni, a zsinnyel keresztelési pontjain pedig peesétviaszszal lezárni kell. A peesételésnél véset lezárnyomó használandó. A címzésnél kiváló gond fordítandó a címzett vezeték és keresztnévének, továbbá foglalkozásának és lakhelyének pontos kitételére. A címet magára a burkolatra kell írni, de ha ez nem lehetséges, úgy a

S ennek az ellenkezőjét tapasztaljuk. A vidék esendes. Más izgalom nincs, mint amit a laptudósítás okoz. Ez is olyanfajta izgalom, mint például, ha az ember egy riportot olvas a párisi áruház égéséről. Másféle izgalom nem égeti a lelkeket. Az emberek végzik a dolgaikat rendszeresen, érdeklődéssel várják a lapok megjelenését, kíváncsiak a fejleményekre, de semmi láz, semmi forradalom.

Ebből legjobban kitetszik, hogy mennyire nem hisznek az emberek a parlamentárisizmus komolyságában s az ott rendezett hü-hóval sehogysem lehet országos tüzet szítani. Ezt, igen is, szomorú tünetnek véljük. Mert úgy látszik, hogy már nem élő és dobogó szíve az országnak a parlament. Mások kisebb dolgok általános nagy hatást tettek az országra. De aztán annyit taktikáztak, annyit lármáztak kis okból s annyit rakoncátlankodtak a derék honatyák, hogy most, midőn az obstrukció nyakát akarja elmeteszni egy huszáros vágással Tisza István, s talán tényleg volna ok a megijedésre, (mert mi lesz a hazából, ha nem szónokolhatunk rogyásig,) akkor a budapesti rettenetes izgalom nem tudja megmozdítani a vidéki közönséget. Pedig mindenki a vidékre, a népre, a közönségre hivatkozik. S a vidék esendes.

S esendes maga a főváros is. Hol vannak a hatalmas tüntetések? Hol az utca izgalma, mely mindig százaszorosra felül szokta mulni a parlamenti izgalmat? Semmi zaj. Halálos csend...

A kényszer kulturmisszió.

A vidéki színészetet már sokszor igen erősen szidták. Hogy teljesen a léha operettnek hódol, nem teljesíti kulturális hivatását, nem kultiválja kellőképpen a nemes drámát, közönséges szórakozási helylyé süllyed, ime ezek voltak a panaszok, melyek nem voltak egészen alap nélkül valók.

De kezd felvirradni napod, óh nemes művészet. És az új irányzat, a nemes, a művészi cél szolgálatába — halljad óh Israel! — eddig egyes-egyedül Sátoraljajhely állott. Vagy van-e még Magyarországon és a kapcsolódó részeken város, amelyben egy szezonon keresztül csupán a legsúlyosabb drámai előadásokat produkálják!

Mosolyognunk kell azon a szatirikus dolgon, hogy ez a mulatni vágyó, zenét kedvelő újhelyi közönség, hogy bele van kényszerítve a kulturmisszió gyakorlásába, mily tragikus megadással áldoz a művészetek oltárán — kényszerűségből.

S valljuk csak be, hogy ez a kulturmisszió pazar, csillogó jelszó, — de hogy ilyen valósággyá legyen azt nem egészen óhatjuk. S vágyaunk a léha, a ledér operette után s nem bannók, ha egy kicsit oldalba lehetne rugni a tragédia ünnepélyes pose-ju genuszát, mely a szavaink hallatára bizonyára sirva fordítja el a fejét — de hiába — a kor szelleme romlott és kényszerülten élvezve a drámát, ott sikong sok fiatal szívben az óhajítás: jövel operette könnyelmű, sokszor buta, de mindig kellemes világa. *)

HIREK.

A borsii legények.

— dec. 17.

Legutóbbi számunk között a borsii legények önértékes tiltakozását, hogy ők nem páhóltak el semmiféle lakadalmas menetet. Az elpáhólok mások voltak.

Pár napja szépen leközlöttük, — A keddi számban úgy lehet! — Hogy Borsiban el lett páhólva, Egy lakodalmi diszmenet. S ahogy a hír a lapba megjött: No lett bajunk e tett mián! Dühös lett Borsii sok legénye S Takács Mihály a kapitány.

*) Bár a cikk e részével nem mindenben értünk egyet, mint egyéni véleményt közreadjuk. Szerk.

Ránkirtak szépen, hiba nélkül — Ah! ez az irás fájt nekünk! — Hogy ők nem páhóltak el senkit Es hogy mi ebben tévedünk; Nem ők voltak a csodalények A major pár suhanca tán, De nem a borsii legénység S Takács Mihály a kapitány.

Ő tőlük bátran elhaladhat Száz lakodalmi diszmenet, De közülök egyetlen egysé Mer rájok vetni hajh! kezét. Ők nem élnek duhajkodásnak Hanem nyugodtan és simán, Ők mind óvatos csodalények S Takács Mihály a kapitány.

Az irást szépen leközlöttük, A mint az illik: rendszeren, És nem maradt ki a levélnek Egyetlen bekezdése sem. De a dolog nem oly simán ment A hogy kezdődött a nyitány, S mint hitte Borsii sok legénye S Takács Mihály a kapitány.

Mert ránkirt a gulyáslegénység Tanunk rá minden földi szent: Hogy igenis ők páhóltak el A menetet, mely arra ment. Balog Mihály volt a vezérük S nem pirulnak a tett mián, Értse meg Borsii sok legénye S Takács Mihály a kapitány.

A mint kívánták úgy megirtuk S most már kérjük a két felet, Hogy a dolgon most ünnep után Nehogy majd összevesszenek. A menet el lett már páhólva S a két levél kiadva már... Minek veszne hát össze végül, Vagy velünk a két kapitány. —th.

— Ujévi gratulációk megváltása

a sátoraljajhelyi árvaház javára. Körülbelül tizenhét hosszú év folyt le azóta, hogy így utolsó napjaiban a haldokló, megvénhedett évek és még csupán sejtelmével az elkövetkezendő újnak: a fenti cím alatt teret nyitunk mindazoknak, akik az új év alkalmával ismerőseiket, jóbarátaikat óhajtják e lap útján üdvözölni, de egyben a jótékony cél érdekében is óhajtanak közremunkálni. Azoknak tehát, kik az új év megérkezéssel szokásos új évi üdvözlőiket, általunk a helybeli árvasegélyező és jótékony egyesület javára beszolgáltatandó, bármily nagyságu összeggel is megváltani óhajtják: — pénzküldeményeiket, melyeket lapunk kiadóhivatához kell beszolgáltatni: e helyen fogjuk nyugtázni. Szerkesztőségünk és kiadóhivatatalunk új évi gratulációit 4 koronával váltja meg. Dr. Thomán Dávid Budapestről 2 koronát küldött be e célra. Eddigi gyűjtésünk 6 kor.

— London és Párizs címmel ifj. Meczner Béla tollából közölt tárcacikkünk folytatását a jelen számról aktualis tárcacikkünk kiszorította.

— Zártkörű pique-nique. Sátoraljajhely város intelligens fiatalágának 27 tagja 1905. január hó 14-én a városháza dísztermében zártkörű pique-niquet rendez. Az előreláthatólag sikeresnek ígérkező mulatságra a jövő héten fognak szétküldetni a névre szóló meghívók. A rendezőbizottság — mint értesülünk — a következő tagokból alakult meg: Ambrózy Ágoston, dr. Bajusz Zoltán, Barathy Béla, Benesik Béla, Bernáth Béla, Berzeviczy Béla, Berzeviczy Gyula, Cseörgeő István, dr. Füzesséry Dezső, Görgey Géza, Harsányi Gyula, dr. Hunyor Sándor, dr. Isépy Tihámér, gróf dr. Hoyos Victor, Meczner Gyula, Móró Gyula, dr. Némethy Andor, Sz. Nagy Béla, Péchy Andor, dr. Somossy András, Schmidt Lajos, Staut József, Stépán Aladár, Spillenbergy Béla, Tolnay Lajos, dr. Tóth Alajos, Jeney István.

— Eljegyzés. Bettelheim Sándor borkereskedő, tart. hadnagy f. hó 14-én eljegyezte Spitz Adolf felsőgyarmati nagybirtokos leányát Mariskát.

— Forint és korona. Ide s tova eléri 10 éves jubileumát a koronás rendszer a mi pénzes világunkban és ezért máig sem akarják sokan a forintos, hatosos és krajcáros számítás elhagyni. Sőt vannak kereskedőink és iparosaink, akik számításukat következetesen forint és krajcárban vezetik, számláikat is úgy állítják ki, ami szerfelett sok félreértésekre, nem ritkán félrevezetésekre ad alkalmat. Hát ez sehogy sem jól van így és ebben tenni kellene valamit vagy a kereskedelmi törvényszéknek, vagy a kereskedelmi iparkamarának, mert a hitelszilárdság- és üzleti komolyságról van szó.

— Közgyűlés. A sátoraljajhelyi önkéntes tűzoltó-egyesület — mint már jeleztük — folyó évi december hó 18-án délután 4 órakor a tűzoltó-ór-tányán közgyűlést tart, melynek főbb tárgyai lesznek: a jövő évi költségvetés tárgyalása és a főparancsnoki választás.

— Halálozás. Bendl Ignácné helybeli gyári szerelő neje folyó hó 13-án, 28 éves korában elhunyt. Temetése december hó 15-én ment végbe részvétellel.

— Megállt a nyersgyár. A „magyar cukoripar-részvénytársaság” szerencsi nyers gyára befejezte e hó 13-án folyó 1904.—5 évi üzemét. Nem valami vérmes reményeket fűzhet a gyár ez idei zárószámadásaihoz. Ennek magyarázata az általánosan gyengén fejlődött repában keresendő. Mostoha volt az idei év a gazdaközönségre nézve, s ezt meg kell éreznie a cukorgyárnak is. A finomító azonban eldologzik január 20-ig. Addigra ugyanis feldolgozzák a nyersgyárakból álló vett cukoranyagot.

— Országos vásár. A nagymihályi országos vásár e hó 12. és 13-án tartott meg. Az idő kedvezőtlen volt dacára sokan jöttek össze s az állatvásáron is nagy forgalom mutatkozott.

— Rovott multu gyermekek összeírása. A Sátoraljajhelyben lakó kiskorú gyermekeket, akik iskolába nem járnak és közbiztonsági tekintetben eddig kifogás alá estek, a rendőrkapitány összeírta. A rovott multtal bíró gyermekeknek aztán a szükséghez képest vagy az aszódi, vagy a kassai javítóintézetben való elhelyezése iránt fognak intézkedni.

— Kalandos történet Nyemcsowszky Endre, gálszécsvidéki hadköteles, Ungvárt a 66. gyalogezrednél három évét leszolgálta s a folyó év október 1-én mint szakaszvezető szabadságot tartott. Katonai szolgálati ideje alatt egy ottani varróleánnyal volt ismeretségben, akitől hazavonulásakor érzékeny bucsút vett azzal, hogy még találkoznai fognak. Alig telt el pár hét s Nyemcsowszkytól levél érkezett Ungvárra a varróleány címére, de mivel a levélben a házszám megjelölve nem lett, a levelet a varróleányhoz hasonló nevű más leánynak kézbesítették, aki azt jóhiszeműleg felbontotta. Rémdolgokat tartalmazott a levél. Megírta abban Nyemcsowszky, hogy egy fölhevült pillanatban mostohaanyját meggyilkolta s most a Brünnből kelteztett levélben fölfedi, hogy utolsó 34 koronája árán, használt tisztiruhát szerzett s abban öltözködve menekül Amerika felé. Ez egyszer tehát tőle, a varróleány ismerősétől, pénzbeli segílyt kér, azzal zárva le sorait, hogy viszont látja őt. A levelet nyomában a rendőrkapitány kezébe juttatták, aki ez ügyben a legszélesebb körű nyomozást indította meg. Táviratozott mindenfelé, sőt a sátoraljajhelyi ügyészséghez is, a mely azonnal intézkedett, hogy a szökevénynt elfogják. Hamburgban sikerült is Nyemcsowszkyt elfogni. A nyomozás során kiderült azonban, hogy szélhámosság van a dologban, amennyiben mostoha anyjának nem-

csak, hogy semmi baja sincs, hanem hogy fiának 800 koronát adott, amivel új életpályájának megkezdéséhez annak rendje szerint Amerikába vándoroljon. Különböng Ungvárt is megnyugtató eredményre vezetett a nyomozás. Nyemcsowszkytól Hamburgból újabb levél érkezett leányörmérese címére, de ezuttal a házszám is jelezve volt azon. Ez alapon a rendőrség a varróleányt kihallgatta, aki maga is közölte a rendőrséggel, hogy ösmérséget még ungvári katonai szolgálata idején, mint szélhámost ismerte s vele jóval eltávozása előtt szakított, mert — ugymond — „valóságos iparművész” volt, helyesebben iparlovagnak akarta jellemezni. Így végződött a rémhírtörténet. Hogy a letartóztatott Nyemcsowszkyval ezután mi történt, arról eddig nem értesültünk.

— Talált hulla. Keresztur község temetőjének árkában e hó 13-án egy teljesen kifejtett escesemő holttestét találták. A vizsgálat megindult a lelketlen anya kipuhatólása végett.

— A „végigcsókolt közönség.” Ha a kritikus szerelmes, akkor olyan kritikák jelennek meg az újságban egyik-másik színészről, mint aminő egy vidéki lapban napvilágot látott, a vidéki színpadok eddig még ismeretlen csillagáról, Kormos Ilonkáról. Így szól a kritika:

„A ház tüntetett mellette. Ötször hívta a lámpák elé, csak hogy kedvesen trillázó hangjában gyönyörködhessen. Es ő hálatalan tett eleget a becéző közönség óhajának és énekelt. Lágyan, behizelgően, majd szenvedélyesen s végül, hogy a hatás még frappánsabb legyen, egy halk, sóhajszzerű pianissimóval csókolta végig a tapsban kitörő közönséget. Ez tény volt, melyet itt konstatálnunk kell s ezért senki részhajlással nem vádolhat. Akik az előadást végig nézték, tanuskodnak e tény valódiságáról, akik pedig nem, azoknak ezt tudomásul adni kedves kötelességünknek tartottuk.”

— Kivándorlók csalogatása. A belügyminiszter az összes közigazgatási hatóságokhoz leiratot intézett, amelyben utal arra, hogy a New-Yorkban székelő South American Development Company Ekvádor közvértársaságban levő aranybányái részére Magyarországon munkásokat akar toborzani, föl hívja őket, hogy amennyiben törvényhatóságuk területén megfelelő mozgalmat észlelnének, az ügynököket nyomoztassák ki s ellenük a megtorló eljárást indíttassák meg, az elutazni szándékozókat pedig figyelmeztessék, hogy az ekvádori viszonyok a magyarországi munkásoknak egyáltalán nem felelnek meg s a köztársaságban konzuli képviselőnek sincs, a magyar állam részéről tehát védelemben nem részesíthetők.

— Tisztviselői értekezlet. A tokaji állami tisztviselők e hó 8-án a kaszinó olvasó termében értekezletet tartottak, melyen határozatba ment, hogy a lakbér osztályzat magasabb fokáért kérvényezni fognak.

— A posta figyelmeztetése. A közeledő karácsonyi ünnepekre való tekintettel ismét figyelmezteti a posta a közönséget a csomagok feladásának szabályaira. A felhívásból, melyet lapunknak küldöttek, közöljük a következő fontosabb pontokat: Pénzt, ékszer, más tárgyakkal egybe csomagolni nem szabad. Csomagolásra faláda, vesszőből font kosár, viaszos vagy tiszta közönséges vászon, kisebb értékű és csekélyebb súlyu tárgyaknál pedig erős csomagoló papir használandó. Vászon vagy papirburkolattal bíró csomagokat, göb nélküli zsinnegel többszörösen és jó szorosan átkötni, a zsinneg keresztvezési pontjain pedig pecsétviaszszal lezárni kell. A pecsételéskor vésett pecsétnyomó használandó. A címzésnél kiváló gond fordítandó a címzett vezeték és keresztnévénél, továbbá foglalkozásának és lakhelyének pontos kitételére. A címet magára a burkolatra kell írni, de ha ez nem lehetséges, úgy a

eim fatábláskára, bórdaabrara vagy erős lemezpapírra irandó, melyet tartósan a csomaghoz kell kötni. Felette kívánatos, hogy a feladó nevét és lakását, továbbá a címirat összes adatait feltüntetendő papírlap legyen magában a csomagban is elhelyezve.

— A tokaji karácsonyi vásár f. hó 19-én hétfőn fogja megtartatni.

— A nagymihályi sörgyár megnyitása. Müller B. és Fiai cég sörgyára, mely ez őszön leégett, immár annyira felépült, hogy a sörfőzés folyó hó 16-án kezdetét vette. A cég a gyárat csaknem teljesen újjáépíti és a teljes munkálataikkal csak a nyár derekán lesz kész.

— Liga az alkohol ellen. Nagymihályi tudósítónk arról értesíti lapunkat, hogy Leszna község lakói irásbelileg arra kötelezték magukat 10 korona bírság terhe mellett, hogy nem fognak többé koresmába járni. Leszna község koresmárosa erre igen megijedt s már koresmájának becsukásáról gondolkodott, ámde később észrevette, hogy üzlete nem hanyatlik. Ugyanis mióta a lesznaiak koresmába nem járnak, még több alkoholt fogyasztanak el: — otthon.

— Rendőri hírek. Lopások. Az utóbbi időben gyakran előfordul, hogy a boltajtók mellé rakott vagy kifüggesztett tárgyakat ösmeretlen tettesek ellopják. Legutóbb is Hammerman Salamon kereskedő boltajtójából loptak el egy tuat meszelőt. A múlt napokban pedig egy ruhakereskedő boltja előtt kíséreltek meg lopást. Mielőtt azonban a tettes a ruhát elemelhetné volna: elesípték.

— Orvosi kitünőségek egyhangú véleménye az, hogy a Zoltán-féle csukamájolaj, melynek rossz szaga, ize nincsen, a gyermekek legjobb erősítő és tápszere, miért is ajánlatos ezt is számításba venni a ragályos betegségek elleni védekezésnél. Ugye 2 kor. a készítő Zoltán B. győgytárában Budapest és a helybeli győgyzertárakban.

— Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a Ferenz József keserűvíz valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmúlja. Kérjünk határozottan Ferenz József keserűvizet.

Legujabb.

A képviselőház üléseit elnapolják.

Bpest, dec. 17. felad. 1 ó. 10 p. érk. 3 ó. 20 p.

(Saját tudósítónk távirata.) A képviselőház üléseit legfelsőbb kéziratokkal hétfőn azaz f. hó 19-én elfogják napolni.

SZÍNHÁZ.

** A „kis pajtás“ folyó hó 15-én megtartott előadásáról olvasóink lapunk mai Tárca-rovatában találhatnak színireferensünktől a darabra vonatkozó recenziókat.

** Tetemrehívás. (Bemutató előadás 1904. dec. 16.) Valóban érthetetlen az a közöny, amelylyel közönségünk a szorosabb értelemben vett színművek iránt viselkedik. Mert a színházi eszméről nálunk ez idő szerint szó sem lehet. Hiszen annyira áhítoztuk már a színházat, hogy az előleges színházlátási vágyból itélve bizonyosra vettük, hogy még a „Hüvelyk Matyi“-féle darabok is óriási érdeklődést fognak kelteni s a mai színmű, jóllehet nem a selejtesebb fajtából való, még sem keltett érdeklődést. Igen gyér publikum élvezte vé-

gig Kazaliczky Antalnak ez ügyes darabját. Pedig e szindarab — amatőr többszörösen feldolgozott motívumot tárgyal — úgy kompozitívumánál fogva, mint egyéb belső értékével és előadásával nagyobb figyelemre tarthatott volna nemcsak a jelenlegi szűk viszonyainkat tekintve, hanem egy hosszú három hónapos szezon végakkordjai közepette is. A darab meséje röviden a következő: Gyalán György pénztárnok sikkaszt, hogy apósát, a tönkrement földbirtokost a váltóhamisítás büntetéstől megmentsse. A sikkasztás — mint rendesen — ez uttal is kiderül. Gyalán öt évi fegyházat kap. A felesége, az anyagi tönk nyomása alatt és a megbélyegzett férj nevével irtozva elvált s régi imádójának, a gazdag Radoányinak nyújtja a kezét. Am az első férj büntetésének elszenvetése után megjelenik s visszaköveteli leányát: Györgyikét, aki páratlan gyermeki hűséggel szereti s akit ő is sokat szenvedett lelke egész melegével imád. Az anya nem adja, sőt második férje által tervbe vett adaptáció engedélyezésére akarja rávenni volt férjét, a fegyház viselt sikkasztót, akinek megbélyegzett neve a lányuk jövőjét fenyegeti. E harc közben pattan ki a titok, a sikkasztás indító oka, a melyet a feleség egy vélt szeretőnek tudott be s miután a férj tisztán, becsületesen az önfeláldozás magasatos fényében áll az aszszony előtt: akiben a régi szerelem felül sokkal erősebb, sokkal hatalmasabb tüzzel, mint valaha, ott akarja hagyni a szerető új hitvest e régiért, aki undorral fordul el tőle gyengesége miatt hűtlenségeért s csak Soos ügyvéd logikus érvei hatása alatt nyugszik meg a változhatatlanban: marad az új férj oldala mellett, mikor a régi már ugy sem kívánja őt magának s átengedi gyermekét apjának, aki önfeláldozása miatt egyedül áll a világon. Mindez oly ügyes lélektani alapozással van a darabban érvényre juttatva, hogy a legkényesebb izlést is méltán kielégíti. Az itt-ott előforduló scenikai gyengeségek korántsem képeznek oly súlyt a mérlegben, hogy ezt a darab rovására írhatnók. Az előadás pedig? betanult szerepléssel, simán, gördülékenyen folyt le. Mind ez értékelendő tulajdonok dacára az érdeklődés a fagypontra állott. A kis számú publikum azonban, amely jelen volt, lelkesen tapsolt, úgy a nyílt színen egy-egy hatásosabb jelenet után, mint a felvonások végeztével. Figyelemreméltó alakítást nyújtottak ez estén is; mint rendesen Fái (Margit) Kondrát (Györgyike) az anya és leánya szerepében. Mindketten sokszor könyvet esaltak a nézők szemeibe finoman kidolgozott és átértett alakításokkal. Takács jelentéktelen szerepében is a megszokott kedves egyéniség volt. Hatásosan játszott Komjáthy (Gyalán), nemkülönben Bartha (Radványi) és Szénássy (Dr. Soos). s.

** Műsorváltozás. Folyó hó 18-án nem Kampis János színműve a „Radnóthy“ kerül színre, mint eredetileg hirdette volt, mert az igazgatóság e darabot utolsó előadasként f. hó 19-ére tűzte ki, míg Bisson bohózatát a „Válás után“-t, mely eredetileg f. hó 19-ére volt kitűzve utolsó előadasként, — f. hó 18-án vasárnap hozza színre.

** Szereposztások. Ma, f. hó dec. 17-én Jerome K. Jerome 4 felvonásos vígjátéka kerül színre a „Miss Hobbs“. A darab szereposztása a következő: Edward—Szénássy, Betty—Takács M, Percival—Czobor, George—Magas Béla, Hobbs—Fái, Sands—Baróthy. Holnap, f. hó 18-án Bisson bohózata a „Válás után“ adatik elő a következő szereposztásban: Duval—Szénássy, Champeaut—Magas Béla, Bourgneuf—Baróty, Corbulon—Bartha, Diane—Takács M, Gabriella

—Kondrát. Hétfőn, f. hó 19-én utolsó előadásul Kampis János nagyhatású darabja a „Radnóthy“ kerül színre a következő szereposztásban: Radnóthy—Komjáthy Radnóthy—Fái Flóra, Andor—Magas Béla, Olga—Kondrát Ilona.

IRODALOM.

Emléklül.

Tudod, mit adok emléklül
Igaz örömem jeléül?
Figyelmedért a köszönet:
Baráti, hű emlékezet.

Tudod mit bánok bensőleg?
Hogy ma ismertelek csak meg;
Nem tudtam: homlokod alatt,
Mi mély s komoly a gondolat.

Tudod, mit kívánok neked?
Hogy soh'se esüggedjen lelked,
S legyen küzdelmed jutalma
A munka édes vigasza!

Hegyessy Gizella.

A „Zenélő Magyarország“ zeneműfolyóirat ez évi utolsó füzeté most jelent meg és a kiváló zenemű ujdonságokat hozza. A már megjelent 24 gazdag tartalmú füzet egy évfolyamban, 250 zeneoldal tartalommal 12 korona. Egyes próba füzet 60 fillér. Félévre 12 füzetre 6 kor. Negyedévre 6 füzetre 3 korona. Az újévvel meginduló XII. évfolyamra előfizetések már elfogadhatnak.

Legszébb karácsonyi ajándék minden zongorázónak a „Zenélő Magyarország“ most megjelent díszesen bekötött XI. évfolyamu kötet. A két újjnyi vastag, gazdagon aranyozott díszablakba kötött kötet 250 zeneoldalon tartalmazza az 1901. évi zenetermeket — zongora — s dalujdonságok legjavát, a legszámottevőbb hazai és külföldi zeneszerzők zongora, ének s hegedűre írt műveit. Ara dus aranyozású díszkötésben 15 korona. Fűzve 12 korona. A minden zongorázónak felette érdekes kötet a legmodernebb zenemű ujdonságokat hozza s annyit amennyit zene-műkereskedésben csak 100 koronáért lehet összevásárolni. A „Zenélő Magyarország“ eddigi 11 évfolyamai mind egészben is vagy a 277 füzet egyenkint 60 fillérrével folyton kapható. Arról terjedelmes kimerítő jegyzék, úgy minden legujabb zenetermekről jegyzéket, bárhova ingyen és bérmentve küldenek. Megrendeléseket minden nyomtatásban megjelent bármilyen zene-művekre a legolcsóbb s leggondosabb kiszolgálás mellett elintézi a „Zenélő Magyarország“ (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatala. Budapest, József-körút 22/24.

A műkedvelő fényképezés kézikönyve. A fényképezés csak oly műkedvelőnek nyújthat élvezetet, aki — ha csak szórakozásból foglalkozik is vele — komolyan veszi a dolgát, hogy tudjon oly képet csinálni, amin van mit nézni. Így haladni fog, s látva, hogy halad, a kezdő is vonzó foglalkozásnak fogja találni, amely egyszerűsége a kép szükségének megértéséhez szükséges megfigyelő képességét, a műérzékét is erősen fejleszti. Ezek szem előtt tartásával írt dr. Meczner Sándor sárospataki jogakadémiai tanár egy eddig nélkülözött kézikönyvet, amely nemesak a legelemibb ösmereteket öleli fel, hanem ezen kívül nyújt bőven a tudnivalókból anélkül, hogy az amatőrt fizikai és kémiai szakismereteket feltételező részletekkel terhelné. Az érdekes könyv igen esinos kiállításban 240 oldalra terjed 28 ábrával és 4 magyarzó melléklettel. Kapható a kiadónál: Trócsányi Bertalannál Sárospatakon. Ara 3 korona 20 fillér.

Az Amatőr. Az évnegyed utolsó száma gyanánt szinte valóságos kép-

albumot ad Az Amatőr, ez a ritka művészi díszszel kiállított kétheti folyóirat, mely a maga nemében igazán egyedül áll nemcsak itthon, de a külföldön is. Tizenhárom kép és egy remek műmelléklet van ebben az új 6. számban, elsőrangú amatőrökől. A évfolyam 1. száma már karácsonykor, mint rendkívüli díszes ünnepi album jelenik meg, melyből a akiadóhivatal (V., Honvéd-utca 10.) kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve küld mutatót.

A »Vasárnapi Ujság« 50-ik száma 25 képpel jelent meg. Első cikke Petelei Istvánról szól, a jeles író arc-képét is közölve elbeszéléseinek megjelente alkalmából. Peteleinek egy szép elbeszélését is közli e szám »A Demmel felesége« címmel. Ezenkívül szép-irodalmi olvasmány még Szabolcska Mihály költeménye s a »Regénytár« mellékleten Anthony Hope regénye (képekkel). A főváros által Budavárának a magyar honvédek általi bevételre megfestésére kitűzött pályázatról négy festmény, továbbá báró Mednyánszky László öt és Paál László három festménye, a Mücsarnok téli tárlatából Glatz Oszkár festménye és Liipola György fiatal finn szobrász szoborműve szolgálnak művészi illusztrációk. A többi közlemények közül említendő még: »Valódi és hamis prémek«, »A telantográf, irás és beszéles a távolba« (képpel). »Bernd Róza«, a Nemzeti Színház legutóbbi ujdonságának ismeretese Sebestyén Károlytól, »Kalandom Spanyolországban« Seemann Gabortól, »Könyvek a művészetről«, Barcsay Ábrahám ismeretlen levelei, két kép a keletázsiai harcokról, kép a düsseldorfi kertészeti kiállítás magyar osztályáról, kép Hieronyi miniszter pozsonyi utjáról stb. Irodalom és művészet, Közintézetek és Egyletek, Sakkjáték, Képtalány, Egyveleg, rendes heti rovatok. A »Vasárnapi Ujság« előfizetési ára negyedévre 4 kor. »Politikai Ujdonságok«-kal és »Világkrónika«-val együtt hat korona. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában. (Budapest, IV. ker., Egyetem-u. 4. sz.) Ugyanitt megrendelhető a »Képes Néplap« a legolcsóbb újság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

KÖZGAZDASÁG.

A Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület közgyűlése.

— A „Zemplén“ tudósítójától. —

Sátorlajuhely, 1904. dec. 17.

A Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület f. hó 15-én délelőtt 10 órakor tartotta meg a vármegyeháza kis termében rendes őszi közgyűlést.

A közgyűlésnek, mely a jelen volt tagok mindvégig kitartó érdeklődése mellett folyt le: három tárgya volt. A számvizsgáló bizottság tagjainak megválasztása, az 1905. évi költségelirányzat s végül az 1905. évre a munkaterv megállapítása.

A közgyűlést Nemthy József elnök 10 órakor nyitotta meg, üdvözölve a megjelent tagokat. A jegyzőtisztet Berzeviczy Béla egyleti titkár viselte, ki egyszersmind a közgyűlés elé tárgyalásra került ügyek előadója volt.

A közgyűlés első tárgyát a számvizsgáló bizottság két tagjának megválasztása képezte. Megválasztottak pedig tagokul: Thuránszky László és dr. Kossuth János.

Azután a jövő évi költségelirányzat került tárgyalás és jóváhagyás alá. A költségelirányzat a bevételt 9250 koronában, a kiadást

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknél, légzőszervek hurutos bajainál** ugymint **idült bronchitis, számarhurut** és különösen **lábbadezőknél influenza** után ajánlatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó ize miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor-ért kapható. — Figye jünk, hogy minden üveg alattí czéggel legyen ellátva.

F. HOFFMANN-LA. ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájc.)

9058 koronában állapítja meg s így 192 korona felesleg mutatkozik.

A közgyűlés a költségelőirányzat teteit megvitatta és jóváhagyta.

Azután a jövő évi munkaprogramm terjesztett be, mely Berzevics Béla titkár nagy gonddal kidolgozott munkája. A jövő évi munkaprogramm részletesen beszámol azon teendőkről, melyet a Gazdasági Egyesület a jövő év folyamán meg akar valósítani. Nagyon érdekesek a munkatervnek az állattenyésztés fejlesztése, a növény és talajmivelés, a háziipar s gazdasági ismeretek általánosabb fejlesztése tekintetében tett pozíciói.

A munkatervet — mely közérdekű voltánál fogva általános érdeklődésre tarthat számot — jövő számban egész terjedelmében fogjuk közzétenni.

A nagy tetszéssel fogadott munkaterv meghallgatása után Nemthy alelnök az ülést — több kitűzött tárgy nem lévén — berekesztette.

—ó.—

* A kereskedelmi szerződések. Mint értesülünk, a német kormány a Magyarország—Ausztriának adandó válaszával már elkészült és el is küldötte Bécsbe.

NYILT TÉR*)

Minden időben semmi sem biztosítja jobban az egészséget, mint a jó és emésztő-képes gyomor, meg a tiszta ivóvíz. Kiváló eszköz erre a mohai

ÁGNES

forrás. A mohai víz, mondhatni, mióta a földből előbukkant, mindjárt ismeretessé lett kiváló gyógyító hatásairól. A víz olyan mélységből ered, a milyen mélyre a talaj esetleges szennyezettségének fertőző anyagai semmi körülmények között sem juthatnak le, mert 24-féle kitűnőbbnél kitűnőbb szűrő földréteg állja útjukat, következképpen tehát a víz

teljesen bacillus-mentes,

azaz a legideálisabban tiszta s így a legegészségesebb ivóvíz.

Ennek igazolásául

Sz. 29/1902. M. kir. bacteriologiai intézet Budapest.

Nem kevésbbé jellemző a forrás kitűnő tulajdonságai egyikeként a tisztaságára nézve az 1902. február 18-án megjelent bacteriologiai vizsgálatról alkotott vélemény, mely szó szerint a következő:

Az előrebocsátott vizsgálati eredmény tanúsága szerint a mohai Ágnes-forrás vize bacteriologiai szempontból nagyon tiszta és kifogástalan. Budapest, 1902. február 18-án.

Dr. Preisz Hugó s. k.,

a m. kir. áll. bacteriologiai intézet vezetője, ny. r. tanár.

Árllapot s prospectust kívánatra bérmentve küld a mohai Ágnes-forrás kezelősége Mohán, Főjermegye.

Kizárólagos főraktár Sátoraljauhely s környékén

Malártsik György utódánál.

*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

M. Mád. Rövidebb lélegzetű dolognak szívesebben adnánk helyet, ez lapunk terjedelméhez mérten hosszú.

Z. M. Laborcz. Foglalkozni fogunk vele. Csávok. Versekkél most el vagyunk látva, inkább valami croquisszerű dolgot, csevegést kérnénk.

A. Kassa. Nem vagyunk vele olyan viszonyban.

Janus. Nincs benne semmi új. Félretették.

Nem közölhető: Versek I. II. Álom (tárca.)

Kiadótulajdonos: **Éhler Gyula.**

HIRDETÉSEK.

Megbízható gazdasszonyt

keres egy vidéki úrnő január hó 1-től. Havi fizetés: 20 korona. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

Hirdetmény.

A sárospataki ev. ref. főiskola 1903-ban a sárospataki Királyhegyen termelt 80 hordó, — továbbá a szegi Pokloson szintén 1903-ban termelt 150 hordó egyszer lefejtett bortermését f. évi december hó 27-én délután 2 órakor Sárospatakon a főiskola épületében nyilvános árverésen eladja.

A sárospataki borok együtt, a szegi borok szintén együtt árvereltetnek el.

Kikiáltási ár mindkét szőlőből való borra hordónként 100 korona

Bánatpénz a sárospataki borra 800 korona, a szegi borokra 1500 korona. A vételár a borok átvétele előtt teljesen kifizetendő. A sárospataki borok bármikor, a szegi borok 1904. decz. 22-én délután a szegi pinceszében megtekinthetők.

Sárospatakon, 1904. decz. 9.

Debreceni Bertalan,
jogigazgató.

Tk. 2873/1904 szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A varannói kir. járásbíró, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak, kk. Mitrisin György végrehajtást szenvedő elleni 167 kor. 80 fill. tőkekövetelésés jár. iránti végrehajtási ügyében a sátoraljauhelyi kir. törvényszék, a varannói kir. bíróióság területén lévő Bánszka község határában fekvő, a bánszakai 14. sz. tkben A I. 1—13 és + 1—5. sorsz. alatt foglalt és kisk. Mitrisin György nevére irt — 15. hrsz. 300 ölet tevő 74. sz. ház és kestre — 606. és 611. hrsz. 450 és 300 ölet tevő Hrobina dűlőben fekvő két rétre, 655. és 670. hrsz. 1500 és 150 ölet tevő No Hocru dűlőben fekvő két szántóra 814. 837. és 855. hrsz. 300, 300 és 300 ölet tevő no Kutoch három rétre, — 866. hrsz. 450 ölet tevő Horbok szántóra, — 1032. hrsz. ölet tevő pod Szkolka rétre, 1127. hrsz. 300 ölet tevő Michynicska rétre, — 1482. és 1606. hrsz. 600. és 750 ölet tevő pod Lipni két szántóra, 1663. hrsz. 600 ölet tevő Zohumenki szántóra, 1689. és 1692. hrsz. 150. és 150 ölet tevő pod Percsinyi két szántóra, 1837. és 1880. hrsz. 300 és 108 ölet tevő Drina két szántóra, 1931. hrsz. 600 ölet tevő Olysva szántóra a 666 korona ezennel megállapított kikiáltási árban, — 1230. hrsz. 1200 ölet tevő Lánčová Polyena dűlőben fekvő rétre a 24 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban, 1301. hrsz. 450 négysz. ölet tevő Lánčová Polyena dűlőben fekvő rétre a 6 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban, 1346. hrsz. 75 négysz. ölet tevő pod Medvedza dűlőben fekvő rétre a 40 kor. kikiáltási árban, 1350. hrsz. 600 négysz. ölet tevő pod Medvedza dűlőben fekvő rétre a 78 korona kikiáltási árban és az 1419. hrsz. 900 négysz. ölet tevő Frenova rétre 62 koronában elrendelte olyképpen, hogy a fenti ingatlanokra a C. I. ol. Korof Mihály s neje Krausz Mária javára bekebelezett élethossziglani jog az árverés által nem érintetik és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1905. évi január hó 5-ik napján délelőtt 10 órakor Bánszka község házánál megtartandó nyilvános árverésén a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsírának 10 %-át vagyis 66 k. 60 fill. 2 kor. 40 fill., 60 fillért, 4 kor., 7 kor. 80 fill. és 6 kor. 20 fillért bánatpénzül készpénzben vagy az 1881. évi LX. törvényzcikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Varannón, a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál 1904. évi nov. hó 3-án.

Kail, kir. jbró.

1399/1904. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi V/II. 311/1. számú végzése következtében Dr. Kállay József ügyvéd által képviselt Friedman Simon javára Szeghy Elemér és neje ellen 208 K. 74 fill. s jár. erejéig 1904. évi szept. hó 9-én foganatosított kielégítési végrehajtás után felülfoglalt és 2573 korona 20 fillérré becsült következő ingóságok, u. m.: házi-butorok, férli ruhák, ezüst- és porcellán neműek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíró-ság 1904. évi V. II. 311/2. számú végzése folytán 208 kor. 74 fill. tőkekövetelés, ennek 1904. évi ápril hó 20. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 63 kor. 30 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Sátoraljauhelyben alperesek lakásán a „Nemahyegyen” leendő megtartására 1904. december 22. napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvényzcikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzítés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alól is el tognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés, az 1-81. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik

Kelt Sauhely, 1904. évi december hó 8-án.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.

Liniment. Capsici comp.,
Richter-féle Horgony-Pain-Expeller.

Ezen elismert kitűnő és fájdalomcsillapító bedöröszölésül használt háziser bevasárlásnál, — a mely minden gyógyszerárban kapható, — mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre.



ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — berbeadását avagy berbevetelét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem

Jó hírnevű vendég-lőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,

S.-A.-Ujhely Korona v.

Bérbeadó

5 világos és tágas pinceszoba.
Czím a kiadóhivatalban.



„GLOBUS”
tisztító kivonat
jobban tisztít, mint minden más fémtisztítószer.

Kizárólag orvosi rendeletre!

elvállalok
hideg gyógymód kezelést
valamint
masszázásokat
ugy helyben mint vidéken.

Özv. Moldován Györgyné.

Sátoraljauhely, Rákóczy-utca 734.

Védjegy: „Horgony”.

A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller

potéka

egy régióknak bizonyult háziser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult kőszvényél, csúznál és meghűtéseknel bedöröszölésépen használva. Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevasárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter czéjegygyéssel ellátott dobozba van esomagolva. Ara üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Tők József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerár

az „Arany orozslánhoz”, Prágában.
Elsőbörzsi áron. Mindennemű székalkes.




CLAYTON & SHUTTLEWORTH

BUDAPEST, Váci-körút 63. szám

átal a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Socomobil és gőzcseplőgép-készletek 2½ egész 12 lőerőig, szalmakazalozók, járgány-cseplőgépek, lőhere-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, „COLUMBIA-DRILL” legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.” kapálók, szecskavágók, répavágók, kukoricza-morzsolók, darálóok, őrlő-malmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Itt először a „Vörös Ökör“ udvarában.

Nyitva reggel 9 órától este 9 óráig

PANOPTIKUM ÉS BONCZTANI MUZEUM

négy szakaszban.



1. sz. Mechanikai viaszalakok. — 2. sz. A föld népei. — 3. sz. Panoráma, a leghíresebb festmények, orosz-japán háború és történetek. — 4. sz. Boncztan, az ember fejlődése, operációk; csak felnőttek tekinthetik meg.

Pénteken d. u. 2 órától 6 óráig a boncztani muzeumot csak hölgyek tekinthetik meg.

Winter Vilmos,
tulajdonos.

3-3

Zongorák

140 koronától — 1000 koronáig kaphatók:

Udvardi Szaniszlónál

Sátoraljaujhely, Dr. Szepessy-ház.

Ugyanott egy gyönyörű szép fekete színű pianino is jutányos áron eladó.

25—30 éves

nehány száz üveg köveshegyi

asszu és szamorodni bor

eladó. — Bővebbet a kiadóhivatalban.

Tölgyfa eladási hirdetmény.

Zemplén vármegye varannói járáshoz tartozó, Vehécz község határában elterülő, a varannói vasuti állomástól 6 kilométer távolságra fekvő erdőben található összes felbecsült tölgyfák 1904. évi december hó 29-ikén délelőtt 1/2 12 órakor, Varannón, Bodor Gábor m. kir. főerdész lakásán, zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverésen el fognak adatni.

A törzsenkénti felvétel alkalmával, 2 cm. átmérőn felül, 2740 drb törzs, összesen 2422-16 m³ fatömeggel találtatott. Kikiáltási ár 15175 korona, bánatpénz 1520 korona.

Az árverési feltételek nálam Töke-Terebesen és Bodor Gábor m. kir. főerdésznél Varannón tekinthetők meg.

Töke-Terebes, 1904. évi december hó 10-én.

Malonyay Ferencz.

INGYEN ÉS BÉRMENTVE

AZ UJSÁG minden előfizetője kivétel nélkül megkapja AZ UJSÁG politikai napilap

NAGY KÉPES NAPTÁRÁT

AZ UJSÁG husvétii ajándéka a HERCZEG FERENCZ ALBUM lesz.

Allami, megyei, városi tisztviselők, lelkészek, tanárok, tanítók AZ UJSÁG-ot kedvezményes, havi 2 korona árban kapják.

Megrendelő cím: AZ UJSÁG kiadóhivatala, Budapest, Kerepesi ut.

AZ UJSÁG
előfizetési ára:

1 óra:	2.40
1/4 évre:	7.—
1/2 évre:	14.—
1 évre:	28.—

Bútorokat

tetemesen leszállított olcsó áron lehet vásárolni az

Első zemplénmegyei honi bútor-eszernokokban

S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém értesíteni, hogy a „Vörös ökör“ épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben lévő

BÚTORRAKTÁRAIM

túlhalmozott készletét

helyszüke miatt

tetemesen leszállított olcsó

bevásárlási áron adom.

Miért is kérem b. látogatásukat s ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Épületek, ingóságok, termények

tűzkár elleni biztosításra,

továbbá: élet- és járadék-biztosítások felvételére

ajánlkozik:

az Első Magyar Általános Biztosító Társaság

kerületi ügynöksége

S.-A.-UJHELY, a „Zemplén“ kiadóhivatalában.

➔ A biztosítandó épületek és ingóságok felvételére kívánatra saját megbízottunkat küldjük ki ➔

BUTORGYÁR!

MAJOROS GYULA

asztalos mester.

Első zemplénmegyei **gőzerőre** berendezett asztalos műhely

Raktár: **Kazinczy-utca.** Gyár: **Csörgői-ut 737.**
(saját ház.)

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy **gőzerőre berendezett**

butor-gyáramban

a kor igényeinek teljesen megfelelő butorokat gyártok. Raktáron tartok **háló, ebédlő, szalon és uri szoba berendezéseket.** Bárminemű asztalos munkát a legrövidebb idő alatt készítek.

Kérem a nagyérdemű közönség b. pártfogását
kiváló tisztelettel

Majoros Gyula,

asztalos mester.

KATONA BÉLA

OKLEVELES MÉRNÖK

Sátoraljaiújhelyen, műszaki és vállalati

*** mérnöki irodát ***

nyitott.

Irodája foglalkozik: **birtok felmérésekkel, térképezésekkel, tagosításokkal, parcellázásokkal** és a mérnöki munka körébe tartozó mindennemű **tervezésekkel.**

Elvállalja: **utak, vasutak, hidak és épületek tervezéseit és építését.**

Iroda: Kazinczy-utca 507. (Haas-fele épület.)

NE VEGYEN

Czimbalmot
vagy
Harmóniumot,
míg
Reményi Mihály
műhangszerész



legújabb képes árjegyzékét át nem olvasta, mely ingyen és bérmentve küldetik **BUDAPESTRŐL, Király-utca 45/I. szám.**

Jorgo János

órák, gyári raktár Wien III.4. Rennweg Nr. 75 E.

Levelezőlap elegendő, hogy gazdagon illusztrált árjegyzékemet ingyen és bérmentve megkaphassa, olcsó bevásárlás céljából. Az üzleti eljárás szigorúan tisztességes, rászédés teljesen ki zárva.

Órajavítási műhely.

Mindennemű zsebórába új rugó helyezése 40 kr. Minden vásári vagy javított óráért kezeséget vállalom.

Kivonat a nagy árjegyzékéből:

7787. sz. legolcsóbb, legjobb strapázó óra nikkal tokban, 36 órai jár, 2 fnt 30 krtól feljebb.

8039. sz. valódi ezüst páncél-lánc, 15 gr. 1 frttól feljebb.

7858. sz. ezüst remontoir, dupla fedelű 5 frttól feljebb.

7889. sz. inga-óra, ütőművel, 2 súlyllyal, 130 cm. magas 11 fnt 50 krtól feljebb.

7929. sz. jó ébresztő-óra 1 fnt 20 krtól feljebb.

Szíveskedjék nevemre és házászámomra 75/E. pontosan figyelni.



A párisi kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Alapított 1886.

Kitűnően belőtt

vadász fegyverek biztos **revolverek** önvédelmi

szabályozott és jól hordó szoba- és kerti fegyvereket (Floubert) jól és olcsón szállít.

FÖLDES L. puskaműves

Budapest, IV., Múzeum-körút 3.

Régi fegyverek újakkal kicseréltetnek. — Javítások olcsón. — Árjegyzék ingyen.

GŐZGÉPIŐ, KESZLETEK KÉRDÉSEI FÉLLETTEL, ÜSTRE ÚJLETEN IS KÖTTETIK.



AGRARIA

AZ

„AGRARIA”

HÁZÁNKBAN AZ EGYEDÜLI IPARTERJESZTŐ VÁLLALAT, MELY KIZÁRÓLAG MAGYAR GYÁRTMÁNYOKAT HOZ FORGALOMBA.

„FONTOS”

ÁLTALÁNOSAN ELISMERVE!



A VESZPRÉM VÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET KIVÁLLITÁSÁN BEMUTATOTT NYILVÁNDOS SZÁNTÁSÉRT NAGY ARANY ÉREMMELEL ÉS DISZOKLEVÉLLEL KITÜNTETVE.



PÁROS SORU VETŐGÉPEINK TULSZÁRNYALTAK AZ IDEGEN GYÁRTMÁNYOKAT ARANY ÉREMMELEL KITÜNTETVE. MINDEN TALÁRHÓZ MEGFELELŐ VETÉSI UTASÍTÁS = JUTÁNYOS ÁRAK =

SÜRGŐNYVAGY LEVÉLCÍM: **„AGRARIA” BUDAPEST**

ÁRJEJGYZÉKÜNKBŐL MINDEN GAZDÁRNAK FONTOS TANÁCSADÓ ÉS KIVÁNTATTA DUMENTESEN KÜLDETIK!

Kitűnő pörkölt paprikás szalonna.

Zessék

kísérletet tenni és meg fog győződni, hogy nálam mindenféle

HENTESÁRU

a legolcsóbban beszerezhető.

A t. ez. vevőközönség szíves figyelmébe ajánlom a következő árukat:

1 kiló friss olvasztott szalonna-zsir	1 K. 40 fill.
1 „ sótalan szalonna, zsirnak való	1 K. 36 fill.
1 „ „ „ „ „ bőr nélkül	1 K. 40 fill.
1 „ sós szalonna	1 K. 32 fill.
1 „ füstölt szalonna szeletben	1 K. 40 fill.
1 „ hát szalonna	1 K. 44 fill.
1 „ I. rendű pörkölt paprikás szalonna	1 K. 60 fill.
1 „ füstölt kolbász főzni való	1 K. 76 fill.
1 „ „ azonnal ehető	1 K. 84 fill.
1 „ páczolt sonka hátsó	1 K. 52 fill.
1 „ „ első	1 K. 44 fill.
1 „ Füstölt oldalas, karmanádle stb	1 K. 44 fill.

Csomagolás ingyen. — Zsirnak edények 5 kilós 1-10, 10 kilós 1-60., — 25 kilós 3-00.

Nagybani vételnél árengedmény!

Megrendelhető: **KARNER JÓZSEF,**
hentesüzletében
Nyíregyházán.

Finom füstölt husnemű.

Utczai szoba

külön bejáráttal, bútorozva azonnal kiadó.

Bővebb felvilágosítás Kazinczy-utca 646. sz. alatt nyerhető.

Kiadó lakás.

Sátoraljaiújhelyben, a Kazinczy-utczán lévő új emeletes házamban jövő évi május hó 1-től az **emeleten: 4 szoba, fürdőszoba** és a többi szükségelt mellékhelyiségek-ből és erkélylyel ellátott lakás kiadó.

Ugyanott egy kisebb boros pincze is kiadó.

Bővebb felvilágosítás nálam szereshető.

Csapó Lajos.

Meghívó.

A Sátoraljaiújhelyi Takarékpénztár

1904. december hó 27-én délután
3 órakor

az intézet hivatalos helyiségében

rendkívüli közgyűlést

tart, melyre a t. részvényeseket ezennel meghívom.

TÁRGY:
Egy felügyelő-bizottsági póttag választása.

Sátoraljaiújhely, 1904. decz. 12.

Meczner Béla,
intézeti igazgató.

Karácsonyi ajándéknak

nagyon alkalmas s jutányos áron eladó egy egészen új **Poco kézi és állványos fényképező gép,** teljes felszereléssel. Nagysága 9+12.

Czim a kiadóhivatalban.

Még kapható ZEMPLÉN NAPTÁRA

az 1905. évre szóló

KIADÓHIVATALUNKBAN, FÖTÉR 9. SZ.

Ára 80 fill. — Postán bérmentve 90 fill.



A leghasznosabb karácsonyi ajándék
egy
SINGER VARRÓGÉP
amilyen kizárólag a
SINGER CO.
VARRÓGÉP RÉSZTÁRS.
üzleteiben kapható.

Sátoraljaujhelyen: Fő-utca 493. sz.

Köszvény és csusz ellen legsikeresebb az egész világban ismert és kedvelt

KRIEGNER-féle

REPARATOR

egy nagy üveg 2 korona, kis üveg 1 korona.

Kapható a gyógyszerüzletekben.

Óvakodjunk utánzatoktól.

Főraktár:

Kriegner György „Korona“-gyógyszertára
Budapest, VIII., Kálvin-tér.

Nyílt levél

Szegény és gazdag építetökhöz egyaránt.

A legkitünőbb tetőfedő-anyag manap a

HORNYOS TETŐCSERÉP

melyet a beregszászi gőztéglagyár eddig még el nem ért tökéletességben gyárt.

Ez a cserép örök tetőt ad, ki nem fagy és oly szilárd, hogy azon járni lehet.

A vele való fedés nem drágább a közönséges faszindelyénél és minden vályogfal elég erős nekik.

Az a tetőszék, mely faszindely alá készült, teljesen megfelel.

A fedőmunkát a gyár távolabb vidéken is elvállalja, ha legalább 500 m² területről van szó és ez esetben a tetőnek jó minőségeért teljes jótállást vállal.

A cserépnek ára ezenként Beregszász állomáson wagonba rakva 76 korona; a cserépezési munkával együtt 84 korona, de adagotok és malter nélkül.

Egy wagonba 5500 darab lesz rakva, melynek szállítási díja Ujhelyig 28 kor.

Egy négyszög méter terület 17 drb. cserepet igényel, de töréssel, faragással 19 drbot kell számítani.

A lécezés 30 cm. távolságban eszközlendő.

A faszindely ellenében való előnyeit szükségtelen feszegetni, de a bádóg ellenében azzal az előnyvel bír, hogy nem veszi fel oly hirtelen a meleget, úgy hogy a bádóg-tetőnek a padját sem mire sem lehet fölhasználni és a lakóhelyiségek is kiállhatatlan melegek nyáron, nemkülönben hidegek télen. Amellett a bádóg sokkal drágább — a fekete bádóg gyakori festés költségeiről nem is szólva — és javítása bonyolódott műtét.

Tűzbiztonság tekintetében a bádógot, amely hirtelen átmelegedik, a cserép fölülmulja.

A tapasztalat bizonyítja, hogy amely helyiségben ez a hornyos cserép egyszer alkalmazásba került, onnan a faszindely és bádóg teljesen ki van szorítva.

A gerincecserépnek darabja 24 fillér, egy folyóméterre kell 3 1/2 drb.

Az üvegcserep (bádógablak helyébe) 2 kor. 50 fillér.

Nagyon kérem az intelligensebb t. ez. közönséget, különösen falukban a tisztelendő urakat, birákat, jegyzőket, világosítanak föl a szegényebb gazdákat saját érdekükben, hogy a cserép nem nehéz, elbirja minden fal kivétel nélkül és alkalmaztatásánál majd nem áll elő az a gyakori eset, hogy tüzesetnél a fél falu pár óra alatt rabja lesz a lángnak.

Kelt Beregszászon, 1904. december havában.

Kiváló tisztelettel

Kont Manó,

alageső és gőztéglagyára Beregszász.

Képviselek, viszontelárusítók kerestetnek, fakereskedők, építési vállalkozók vagy építőmesterek személyében.

PLOMBUS Co. New-York 104 E
106 Str.

PLOMBUS!

250,000 hálairat 1 év alatt!

Nincs többé fogfájás!
odvas fog!
bűzös száj!

Fenti betegségeknek előidézői kétségtelenül az odvas fogak. Ezen remek amerikai szer, ezen kínos és kellemetlen szenvedéseket

azonnal megszünteti!

„Plombus“ szal mindenki maga plombirozhatja — fájdalom nélkül és bízhatatlan egyszerű módon

odvas fogait!

„Plombus“ ne hiányozzék egy háznál sem, az egyszeri csekély kiadás százszoros kamatja: a nyugalom. A fogfájdalmakban szenvedőket tehát saját érdekében felhívjuk, hogy rendeljék meg ezen valóban remek házi-szert, mely az amerikai élelmeség netovábbja!

Ára egy adagnak, mely 5—6 odvas fogakra elegendő, használati utasítással 2 korona. 2 kor. 10 fill. előzetes beküldése után bérmentve bárhová. Megrendelhető egyedül a Magyarországi képvisellettől, melynek czime:

„Plombus“
szétküldés, Pásztó, Heves m.

A szélgörcs és gyomorgörcs csillapító

BIBERGEIL-CSEPPEK

a legjobb étvágy és emésztést előidéző házi szernek bizonyultak.

Ára egy üvegnek 1 k.

2 üvegknél kevesebb (utánvét 2:50) postán nem küldetik.

Kapható:

BITTNER GYULA

gyógyszertárban Gloggnitz (A.-Ausztia.)

Sátoralja-Ujhely nyomtatott a „Zemplén“ könyvnyomtató intézetében.